

# 1790

## FAKTA

Dato:  
1790

Sidetæl:  
60v

Omtalte personer:  
Maren Andersdatter  
Peder Eilersen  
Peder Mørup

## RESUMÉ

Peder Mørups epitafium på Sankt Nikolaj Kirkes kirkegårdsmur.

## TRANSSKRIFTION

\A° 1790.\

(105.) den 20<sup>de</sup> Martii wurde wurde auswendig an der Mauer der Nicolaen

>(105.) Epitaphium des Seel: Etats-Raths Morup.<

-Kirche ein Grabmal über den Seel: Etatz-Rath Morup<sup>1</sup> aus blauen und gelben Nordischem Marmor 4 Ellen hoch und 2. Ellen 3. Zoll breit aufgesetzt.<sup>2</sup> Gantz unten hat selbiges einen Birnen-Stock und oben eine in einen Cirkel geschlungene Schlange aus weissem Italienischen Marmor. Die auf einer weissen Tafel befindliche Inscription lautet folgendermassen:

Her neden under hviler

Herr Peder Morup

fordum

Hans Kongelige Majestets

virkelig Etats-Raad

og

Committered i det Kongelige

Rentekammer

föd paa Nörrheegaard<sup>3</sup> i Thÿeland

den 3. Janv: 1700.

död i Kiöbenhavn

den 19. Julii 1789.

i sit 90. Aar.

Hans Forældre

som boede paa benævnte Gaard

i Viisbye Sogn vare

Peder Eilersen

og Maren Andersdotter

Hans fire Södskende

en Broder og tre Söstre

döde alle for ham

uden at efterlade sig Livsarvinger.

Han selv var en flittig Arbeider

i Rentekammeret i 75 1/2 Aar

fra först i Aaret 1714.

til midt i Aaret 1789.

Ligesom han i Livet var een af de ivrigste  
og troeste Embedsmænd  
saa blev han efter hans Död  
een af de störste Velgiörere  
imod S<sup>t</sup> Nicolaÿ Kirkes Fattiges Skole,  
som han giordte til universal Arving  
til een ikke ubetydelig Capital,  
foruden andre Donationer  
til en gammel troe Tiener  
og fleere.

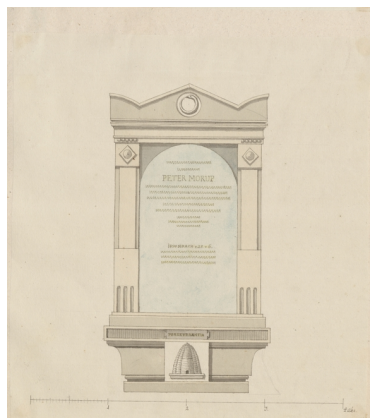
---

<sup>1</sup> Navnet staves normalt Mørup. Imidlertid er navnet sandsynligvis inspireret af Morup Mølle i Thy. [xx](#)

<sup>2</sup> Karin Kryger 1985, p. 292. [xx](#)

<sup>3</sup> Her menes antagelige Nørrehedegaard, der ligger ved Visby i Thy. [xx](#)

**OMTALTE VÆRKER**



N<sup>o</sup> 1790

(105) den 20<sup>de</sup> Martii vordt anveindt an den Meere den Nicolaen  
Kierse sin Gravmaal i den Kong. Etate. Sals Morup and sine  
an end gelben Nordispen. Menneer. I den 17<sup>de</sup> Sept. 1789. I den 3<sup>de</sup> Oct. 1789  
auffsigt. Gaaht under det fællige minn. Veeren. Thod and sbe  
niss in minn. Diehal gafflungens Beslango and scripsten. Ghalenni  
pge. Maomer. Den auf minn. scripsten. Sapsel. befundtief. S.  
scription. laetel. pignaturuactionen.

(105) Epitaphii  
um des Præs.  
Etate. Sals  
Morup.

Her neden under kviler  
Herr Peder Morup

fordam  
Hans Kongelige Majestets  
virkelig Etats-Raad

og  
Committeret i det Kongelige  
Rentekammer  
født paa Nørrekeegaard i Skjælland  
den 3<sup>de</sup> Janv. 1700.  
død i Kiøbenhavn  
den 11<sup>de</sup> Julii 1789.

i sit 90<sup>de</sup> Aar  
Hans Forældre  
som boede paa berømte Gaard  
Vitsbye Togn vore  
Peder Eilerfen

og  
Maren Andersdotter

Hans fire Sødskennde  
en Broder og tre Søstre  
døde alle for ham  
uden at efterlade sig Ejsarringer.  
Han selv var en flittig Arbejder  
i Rentekammeret i 15<sup>de</sup> Aar  
fra først i Aaret 1744  
til midt i Aaret 1760.

Ligesom han i Livet var en af de ivrigste  
og troeste Embedsmænd  
så blev han efter hans Død  
een af de største Velgjødere  
imod St. Nicolaj Kirkes fattiges Brode,  
som han gjorde til universal Arving  
til en Læge ubejdelig Capital  
foruden andre Donationer  
til en gammel troe Diener  
og flere.